

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 002/4.1 MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Rozšírenie separovaného zberu komunálnych odpadov v obci Moravany nad Váhom

KÓD ITMS:

24140110228

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Moravany nad Váhom
sídlo : Kostolecká 175/4, Moravany nad Váhom 922 21
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ing. Peter Hulman
IČO : 00312789
DIČ : 2020530919

banka : Slovenská sporiteľňa, a.s.

číslo účtu vo formáte IBAN

~~zálohové platby:~~ a) -

b) -

predfinancovanie: a) [REDACTED]

b) -

refundácia:¹

a) [REDACTED]

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena termínu ukončenia realizácie aktivít projektu a zníženie výšky celkových oprávnených výdavkov projektu.

2.2. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 002/4.1 MP/2013 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4. nasledovne:

Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do **30.06.2014**.

2.3. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 002/4.1 MP/2013 v znení neskorších dodatkov (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 3 Výdavky projektu a NFP mení bod 3.1. nasledovne:

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

a) *maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje 912 185,69 EUR (slovom deväťstodvanásťtisíc stoosemdesiatpäť celých šesťdesiatdeväť stotín eur),*

b) *celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 912 185,69 EUR (slovom deväťstodvanásťtisíc stoosemdesiatpäť celých šesťdesiatdeväť stotín eur),*

c) *Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 866 576,41 EUR (slovom osemstošesťdesiatšesťtisíc päťstosedemdesiatšesť celých štyridsaťjeden stotín eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy,*

d) *Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.*

2.4. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

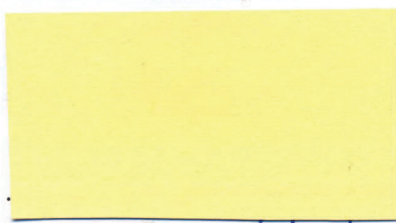
- 2.5. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.
- 3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 26. MAR. 2014

Podpis:



Ing. Peter Žiga, PhD.

minister životného prostredia SR



Za Prijímateľa v obci Moravany nad Váhom, dňa: 27.03.2014

Podpis:



Ing. Peter Hulman

Starosta obce



Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rozšírenie separovaného zberu komunálnych odpadov v obci Moravany nad Váhom	
Kód ITMS	24140110228	
Operačný program	Životné prostredie	
Spolufinancovaný z	Kohézneho fondu (KF) a Štátneho rozpočtu (ŠR)	
Prioritná os	4 Odpadové hospodárstvo	
Operačný cieľ	4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domácim a priemyselným odpadom	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trnavský kraj
Okres	Piešťany
Obec	Moravany nad Váhom
Ulica	-
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Rozvoj efektívneho a trvalo udržateľného systému separovaného zberu komunálneho odpadu (ďalej len KO) na území obce Moravany nad Váhom.
Špecifický cieľ projektu 1	Vytvoriť technické a organizačné predpoklady pre lepšie získavanie oddelených zložiek KO (skla, plastov) od ich pôvodcov budovaním zberných miest v obci.
Špecifický cieľ projektu 2	Skvalitniť separovaný zber skla a plastov nákupom kontajnerov.
Špecifický cieľ projektu 3	Zabezpečiť prevádzkové strojno-technické vybavenie (kompostovací voz a štiepkovač) na úpravu zložiek biologicky rozložiteľných odpadov.
Špecifický cieľ projektu 4	Zaviesť komplexný systém separovaného zberu biologicky rozložiteľných KO nákupom kontajnerov a strojno-technického vybavenia (traktora s príslušenstvom).
Špecifický cieľ projektu 5	Zvýšiť environmentálne povedomie pôvodcov komunálnych odpadov v obci a zlepšiť ich ekologické návyky.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet opatrení zabezpečujúcich bezpečný alebo bezbariérový prístup k výsledkom projektu	počet	0,00	2012	1,00	2014
	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít užívajúcich výstupy projektu	počet	0,00	2012	29,00	2014
	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0,00	2012	2,00	2014
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0,00	2012	8,00	2014
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0,00	2012	720,00	2014
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	0,00	2012	2,00	2014
	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0,00	2012	2,00	2014
	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0,00	2012	1 110,00	2014
Dopad	Množstvo upravených komunálnych odpadov	t/rok	0,00	2014	150,00	2019
	Množstvo vyseparovaných biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov	t/rok	0,00	2014	1 259,70	2019
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0,00	2014	70,00	2019
	Plocha vybudovaných zberných miest a dvorov	m ²	0,00	2014	100,00	2019
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2014	2,00	2019
	Počet obyvateľov, resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0,00	2014	1 023,00	2019
	Počet vytvorených pracovných miest - MSP	počet	0,00	2014	0,00	2019
	Počet znevýhodnených osôb využívajúcich výsledky projektu	počet	0,00	2014	824,00	2019
	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy+muži) výsledkov projektu	%	0,00	2014	50,90	2019

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0,00	2012	2,00	2014
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	0,00	2012	2,00	2014
	Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	0,00	2012	2,00	2014
	Počet zakúpených kontajnerov	počet	0,00	2012	720,00	2014
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0,00	2012	8,00	2014
Dopad	Plocha vybudovaných zberných miest a dvorov	m ²	0,00	2014	100,00	2019
	Množstvo upravených komunálnych odpadov	t/rok	0,00	2014	150,00	2019
	Množstvo vyseparovaných biologicky rozložiteľných komunálnych odpadov	t/rok	0,00	2014	1 259,70	2019
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	t/rok	0,00	2014	70,00	2019
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2014	2,00	2019
	Počet obyvateľov, resp. subjektov zapojených do informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	0,00	2014	1 023,00	2019
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít užívajúcich výstupy projektu	počet	0,00	2012	29,00	2014
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet opatrení zabezpečujúcich bezpečný alebo bezbariérový prístup k výsledkom projektu	počet	0,00	2012	1,00	2014
	Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	0,00	2012	1 110,00	2014
Dopad	Podiel počtu žien využívajúcich výsledky projektu na celkovom počte užívateľov (ženy+muži) výsledkov projektu	%	0,00	2014	50,90	2019
	Počet znevýhodnených osôb využívajúcich výsledky projektu	počet	0,00	2014	824,00	2019

Horizontálna priorita informačná spoločnosť					
výsledok					
Dopad					

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	1. Vybudovanie a sprevádzkovanie zberných miest	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	8,00
		Počet zakúpených kontajnerov	počet	720,00
		Počet opatrení zabezpečujúcich bezpečný alebo bezbariérový prístup k výsledkom projektu	počet	1,00
		Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	počet	29,00
		Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	1 110,00
2	2. Nákup prevádzkového strojno-technického vybavenia na úpravu zložiek BRO	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	2,00
		Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	počet	29,00
		Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	1 110,00
3	3. Zavedenie komplexného systému separovaného zberu BRO	Počet zakúpených kontajnerov	počet	720,00
		Počet zakúpených zberových vozidiel	počet	2,00
		Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	počet	29,00
		Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	1 110,00
4	4. Osveta a propagácia v oblasti separovaného zberu	Počet uskutočnených informačných aktivít zameraných na zvyšovanie osvedy a propagácie v oblasti separovaného zberu komunálnych odpadov	počet	2,00
		Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	počet	29,00
		Počet žien využívajúcich výsledky projektu	počet	1 110,00

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
1. Vybudovanie a sprevádzkovanie zberných miest	02/2012	06/2014
2. Nákup prevádzkového strojno-technického vybavenia na úpravu zložiek BRO	02/2012	06/2014
3. Zavedenie komplexného systému separovaného zberu BRO	02/2012	06/2014
4. Osveta a propagácia v oblasti separovaného zberu	02/2012	06/2014
5. Verejné obstarávanie	02/2012	06/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	02/2012	06/2014
Publicita a informovanosť	02/2012	06/2014

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
637001 Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympóziá	1 800,00	0,00	1 800,00	
	1 800,00	0,00	1 800,00	4. Osveta a propagácia v oblasti separovaného zberu
637003 Propagácia, reklama a inzercia	708,25	0,00	708,25	
	708,25	0,00	708,25	4. Osveta a propagácia v oblasti separovaného zberu
637004 Všeobecné služby	600,00	0,00	600,00	
	600,00	0,00	600,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	32 400,00	0,00	32 400,00	
	3 000,00	0,00	3 000,00	5. Verejné obstarávanie
	29 400,00	0,00	29 400,00	Riadenie projektu
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	429 360,00	0,00	429 360,00	
	46 560,00	0,00	46 560,00	1. Vybudovanie a sprevádzkovanie zberných miest
	382 800,00	0,00	382 800,00	3. Zavedenie komplexného systému separovaného zberu BRO
714004 Nákup nákladných vozidiel, ťahačov, prípojných vozidiel, dopravných pracovných strojov, traktorov	346 844,00	0,00	346 844,00	
	213 144,00	0,00	213 144,00	2. Nákup prevádzkového strojno-technického vybavenia na úpravu zložiek BRO
	133 700,00	0,00	133 700,00	3. Zavedenie komplexného systému separovaného zberu BRO
717001 Realizácia nových stavieb	100 473,44	0,00	100 473,44	
	100 473,44	0,00	100 473,44	1. Vybudovanie a sprevádzkovanie zberných miest
CELKOVO	912 185,69	0,00	912 185,69	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)	882 185,69	0,00	882 185,69
1 1. Vybudovanie a sprevádzkovanie zberných miest	147 033,44	0,00	147 033,44
2 2. Nákup prevádzkového strojno-technického vybavenia na úpravu zložiek BRO	213 144,00	0,00	213 144,00
3 3. Zavedenie komplexného systému separovaného zberu BRO	516 500,00	0,00	516 500,00
4 4. Osveta a propagácia v oblasti separovaného zberu	2 508,25	0,00	2 508,25
5 5. Verejné obstarávanie	3 000,00	0,00	3 000,00
Podporné aktivity	30 000,00	0,00	30 000,00
Riadenie projektu	29 400,00	0,00	29 400,00
Publicita a informovanosť	600,00	0,00	600,00
CELKOVO	912 185,69	0,00	912 185,69